31999L0007

KOMISJONI DIREKTIIV 1999/7/EÜ,

26. jaanuar 1999,

millega kohandatakse mootorsõidukite ja nende haagiste juhtimisseadmestikku käsitlevat nõukogu direktiivi 70/311/EMÜ tehnika arenguga

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 8. juuni 1970. aasta direktiivi 70/311/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste juhtimisseadmestiku tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ([1]) viimati muudetud direktiiviga 92/62/EMÜ, ([2]) eriti selle artiklit 3,

ning arvestades, et:

direktiiv 70/311/EMÜ on üks mitmest üksikdirektiivist EÜ tüübikinnitusmenetluse kohta, mis kehtestati vastavalt mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitust käsitlevale direktiivile 70/156/EMÜ, ([3]) viimati muudetud komisjoni direktiiviga 98/14/EÜ; ([4]) sellest tulenevalt kohaldatakse direktiivi 70/156/EMÜ sätteid, mis kehtivad sõiduki süsteemide, osade ja eraldi seadmestike puhul, direktiivi 70/311/EMÜ suhtes;

direktiivi 70/311/EMÜ praktilisel kohaldamisel tuleb tagada ühtsed sätted, mis on ühtlasi vastavusse viidud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 79 viimase versiooniga;

direktiivi 70/156/EMÜ VII lisas nähakse ette EÜ tüübikinnituse numbri vorm ja sisu; samad spetsifikatsioonid tuleks kasutusele võtta käesoleva direktiivi kohaldamisel;

direktiivi 70/311/EMÜ tuleks vastavalt kohandada;

käesolevas direktiivis ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiiviga 70/156/EMÜ asutatud tehnika arengule kohandamise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 70/311/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 1*

Käesoleva direktiivi kohaldamisel tähendab "sõiduk" kõiki direktiivi 70/156/EMÜ artiklis 2 määratletud sõidukeid.";

2. artiklis 3 asendatakse sõna "lisa" sõnaga "lisad";

3. lisasid muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisale.

Artikkel 2

1. Alates 1. jaanuarist 1999 ei tohi liikmesriigid juhtimisseadmestikuga seotud põhjustel:

— keelduda EÜ tüübikinnituse või siseriikliku tüübikinnituse andmisest sõidukitüübile või

— keelata sõidukite registreerimist, müüki või kasutuselevõtmist,

kui sõidukid vastavad direktiivis 70/311/EMÜ (muudetud käesoleva direktiiviga) ettenähtud nõuetele.

2. Alates 1. oktoobrist 2000 liikmesriigid:

— ei anna EÜ tüübikinnitust ning

— võivad keelduda siseriikliku tüübikinnituse andmisest

uutele sõidukitüüpidele juhtimisseadmestikuga seotud põhjustel, kui direktiivi 70/311/EMÜ, mida on muudetud käesoleva direktiiviga, nõuded on täitmata.

3. Alates 1. oktoobrist 2001 võivad liikmesriigid keelduda selliste lisajuhtimisseadmestikuga varustatud uute M_2, M_3, N_2, või N_3 kategooria sõidukite registreerimisest, müügist või kasutuselevõtmisest, mis ei vasta käesoleva direktiiviga muudetud direktiivi 70/311/EMÜ sätetele.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 30. juuniks 1999. Nad teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need sätted vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende sätete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike põhiliste õigusnormide teksti.

([1]) EÜT L 133, 18.6.1970, lk 10.
([2]) EÜT L 199, 18.7.1992, lk 33.
([3]) EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1.
([4]) EÜT L 91, 25.3.1998, lk 1.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 26. jaanuar 1999

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Martin BANGEMANN

LISA

Direktiivis 70/311/EMÜ tehakse järgmised muudatused:

1. lisade loetelu muudetakse järgmiselt:

"LISADE LOETELU

1. *I lisa:* Reguleerimisala, mõisted, EÜ tüübikinnituse taotlemine, EÜ tüübikinnituse andmine, konstruktsiooninõuded, katsetamisnõuded, tüübi ja tüübikinnituse muudatused, toodangu vastavus

   1. liide: Teatis

   2. liide: Tüübikinnitustunnistus

2. *II lisa:* Juhtimisel ja pidurdamisel ühist energiaallikat kasutavate sõidukite pidurdustõhusus

3. *III lisa:* Lisasätted lisajuhtimisseadmestikuga (ASE) sõidukite kohta

4. *IV lisa:* Sätted täielikult hüdraulilise rooliajamiga haagiste kohta";

2. I lisas tehakse järgmised muudatused:

   1. pealkirja muudetakse järgmiselt:

      "**REGULEERIMISALA, MÕISTED, EÜ TÜÜBIKINNITUSE TAOTLEMINE, EÜ TÜÜBIKINNITUSE ANDMINE, KONSTRUKTSIOONINÕUDED, KATSETAMISNÕUDED, TÜÜBI JA TÜÜBIKINNITUSE MUUDATUSED, TOODANGU VASTAVUS**";

   2. uus punkt 0 lisatakse järgmiselt:

      "0. Reguleerimisala

      0.1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse M, N ja O kategooria sõidukite juhtimisseadmestiku suhtes, nagu on määratletud direktiivi 70/156/EMÜ IIA lisas.

      0.2. See ei hõlma täielikult pneumaatilise, täielikult elektrilise ega täielikult hüdraulilise rooliajamiga juhtimisseadmestikku, välja arvatud:

      0.2.1. M ja N kategooria sõidukite täielikult elektrilise või täielikult hüdraulilise rooliajamiga lisajuhtimisseadmestik (ASE);

      0.2.2. O kategooria sõidukite täielikult hüdraulilise rooliajamiga juhtimisseadmestik.";

   3. punkti 1.5.3.4 muudetakse järgmiselt:

      "1.5.3.4. Lisajuhtimisseadmestik (ASE), mille puhul M või N kategooria sõiduki telje (telgede) rattaid juhitakse lisaks mittetäielikult elektroonilise, hüdraulilise või pneumaatilise rooliajamiga esiratastele viimastega samas suunas või vastassuunas, ja/või mille puhul esi-, kesk- ja tagarataste pöördenurk võib olla reguleeritav olenevalt sõiduki käitumisest.";

   4. punkti 2.1 muudetakse järgmiselt:

      "2.1. Sõidukitüübi juhtimisseadmestiku direktiivi 70/156/EMÜ artikli 3 lõike 4 kohase EÜ tüübikinnitustaotluse esitab tootja.";

   5. punkti 2.2 muudetakse järgmiselt:

      "2.2. Teatise näidis on esitatud 1. liites.";

6. punkti 3 muudetakse järgmiselt:

"3. SÕIDUKITÜÜBILE EÜ TÜÜBIKINNITUSE ANDMINE

3.1. Kui asjakohased nõuded on täidetud, antakse EÜ tüübikinnitus direktiivi 70/156/EMÜ artikli 4 lõike 3 ja vajaduse korral direktiivi 70/156/EMÜ artikli 4 lõike 4 alusel.

3.2. EÜ tüübikinnitustunnistuse näidis on esitatud 2. liites.

3.3. Igale kinnituse saanud sõidukitüübile antakse tüübikinnituse number vastavalt direktiivi 70/156/EMÜ VII lisale. Sama liikmesriik ei või anda sama numbrit teisele sõidukitüübile.";

7. punkti 4.1.1 teises lõigus asendatakse sõnad "IV lisa" sõnadega "III lisa" ning sõnad "V lisa" sõnadega "IV lisa";

8. punktid 4.1.6 ja 4.1.6.1 tunnistatakse kehtetuks;

9. punktides 4.2.4.1.2 ja 4.2.4.1.3 asendatakse sõnad "III lisa" sõnadega "II lisa" ning asjakohast joonealust märkust muudetakse järgmiselt:

"([1]) II lisas ettenähtud nõudeid võib kontrollida ka direktiivi 71/320/EMÜ kohastes tüübikinnituskatsetes.";

10. punktis 5.2.1 muudetakse taandeid ja nendele järgnevat teksti järgmiselt:

"— M_1 kategooria sõidukid: 50 km/h,

— M_2, M_3, N_1, N_2 ja N_3 kategooria sõidukid: 40 km/h,

või suurim valmistajakiirus, kui see on eespool nimetatud kiirustest väiksem.";

11. punkti 5.2.6.2 tabeli veerus "Toimiv, Pöörderaadius" lisada reale M_3 joonealune viide ([1]);

12. punkti 5.3.4 järele lisatakse kaks uut punkti 6 ja 7 järgmiselt:

"6. TÜÜBI JA TÜÜBIKINNITUSE MUUDATUSED

6.1. Käesoleva direktiivi kohaselt kinnitatud tüübi muutmisel kohaldatakse direktiivi 70/156/EMÜ artikli 5 sätteid.

7. TOODANGU VASTAVUS

7.1. Toodangu vastavust käsitlevad meetmed võetakse direktiivi 70/156/EMÜ artiklis 10 sätestatud korras.";

13. I lisa lõppu lisatakse 1. ja 2. liide järgmiselt:

"*1. liide*

TEATIS nr… (*)

sõiduki juhtimisseadmestiku EÜ tüübikinnituse kohta nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ (direktiiv 70/311/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga …/…/EÜ) I lisa kohaselt

Kasutamise korral tuleb esitada järgmine info koos sisu loeteluga kolmes eksemplaris.

Kõik vajalikus mõõtkavas ja piisavalt üksikasjalikud joonised tuleb esitada A4 formaadis või A4 formaadis voldikul. Ülesvõtted, olemasolu korral, peavad olema piisavalt detailsed.

Elektrooniliste juhtimisseadistega süsteemide, komponentide ja eraldi seadmestike puhul tuleb esitada andmed juhtimisseadiste töötamise kohta.

(*) Käesolevas teatises kasutatavad järjekorranumbrid ja joonealused märkused vastavad direktiivi 70/156/EMÜ I lisas sätestatuile. Käesoleva direktiivi tähenduses mittevajalikud jaotused on vahele jäetud.

0. ÜLDOSA

0.1 Mark (tootja kaubanimi): . . . . . .

0.2. Tüüp: . . . . . .

0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile: ([b]) . . . . . .

0.3.1. Märgistuse asukoht: . . . . . .

0.4. Sõiduki kategooria: ([c]) . . . . . .

0.5. Tootja nimi ja aadress: . . . . . .

0.8. Koostetehas(t)e aadress(id): . . . . . .

1. SÕIDUKI EHITUSE ÜLDISED KARAKTERISTIKUD

1.1. Representatiivsõiduki fotod ja/või joonised: . . . . . .

1.3. Telgede ja rataste arv: . . . . . .

1.3.1. Topeltratastega telgede arv ja asukoht: . . . . . .

1.3.2. Juhitavate telgede arv ja asukoht: . . . . . .

1.3.3. Veoteljed (arv, asukoht, ühendusviis): . . . . . .

1.8. Rooli asukoht: vasakul/paremal ([1])

2. MASS JA MÕÕTMED ([e]) (kilogrammides ja millimeetrites)
(Vajaduse korral viidata joonisele)

2.1. Teljevahe(d) (täiskoormusel): ([f]) . . . . . .

2.3.1. Iga juhitava telje rööbe: ([i]) . . . . . .

2.4. Sõiduki mõõtmed (üldmõõtmed):

2.4.1. Kereta šassii

2.4.1.1. Pikkus: ([j]) . . . . . .

2.4.1.2. Laius: ([k]) . . . . . .

2.4.1.4. Esiülend: ([m]) . . . . . .

2.4.1.5. Tagaülend: ([n]) . . . . . .

2.4.2. Kerega šassii:

2.4.2.1. Pikkus: ([j]) . . . . . .

2.4.2.2. Laius: ([k]) . . . . . .

2.4.2.4. Esiülend: ([m]) . . . . . .

2.4.2.5. Tagaülend: ([n]) . . . . . .

2.8. Valmistaja määratud registrimass ([y]) (suurim ja vähim): . . . . . .

2.9. Igale teljele rakenduv maksimaalne tehniliselt lubatud koormus/mass: . . . . . .

6. VEDRUSTUS

6.6. Rehvid ja rattad

6.6.1. Rehvi/ratta koost/koostud (rehvimõõtmete märgised, kandevõime indeks, vähima kiiruse indeks; ratastele sobivad veljemõõtmed ja külje väljakummumised): . . . . . .

6.6.1.1. 1. telg: . . . . . .

6.6.1.2. 2. telg: . . . . . .

jne

6.6.3. Sõiduki tootja poolt soovitatav (soovitatavad) rehvirõhk (rehvirõhud): . . . . . kPa

7. ROOLISEADE

7.1. Juhitava telje (juhitavate telgede) skemaatiline joonis rooligeomeetria kujutamisega: . . . . . .

7.2. Jõuülekanne ja juhtimisseadis

7.2.1. Rooliajami tüüp (vajaduse korral andmed esi- ja tagarataste kohta): . . . . . .

7.2.2. Ülekanne ratastele (kaasa arvatud muu kui mehaaniline ülekanne; vajaduse korral andmed esi- ja tagarataste kohta): . . . . . .

. . . . . .

7.2.3. Võimendusviis, olemasolu korral: . . . . . .

7.2.3.1. Töötamisviis ja -skeem, mark (margid) ja tüüp (tüübid): . . . . . .

7.2.4. Juhtimisseadmestiku täielik skeem, millel on kujutatud juhtimisseadmestiku toimimist mõjutavate eri seadmete paigutus sõidukil: . . . . . .

7.2.5. Rooliseadme (rooliseadmete) skemaatiline joonis (skemaatilised joonised): . . . . . .

7.3. Rataste maksimaalne pöördenurk

7.3.1. paremale: . . . . . .°

Rooliratta pöörete arv (või samaväärsed andmed): . . . . . .

7.3.2. vasakule: . . . . . .°

Rooliratta pöörete arv (või samaväärsed andmed): . . . . . .

2. liide

NÄIDIS

(maksimaalne formaat: A4 (210 × 297 mm)

EÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUS

Ametiasutuse tempel

Ametiasutuse tempel

— Teave sõidukitüübi/osa tüübi/eraldi seadmestiku tüübi: ([1])

— tüübikinnituse, ([1])

— tüübikinnituse laiendamise, ([1])

— tüübikinnituse andmisest keeldumise, ([1])

tüübikinnituse tühistamise ([1]) kohta, lähtudes direktiivist 70/311/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga …/…/EÜ

Tüübikinnituse number: . . . . . .

Laiendamise põhjus: . . . . . .

I JAGU

0.1. Mark (tootja kaubanimi): . . . . . .

0.2. Tüüp . . . . . .

0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile/osale/eraldi seadmestikule ([1]) ([2]): . . . . . .

. . . . . .

0.3.1. Märgistuse asukoht: . . . . . .

0.4. Sõiduki kategooria: ([1]) ([3]) . . . . . .

0.5. Tootja nimi ja aadress: . . . . . .

0.7. Osade ja eraldi seadmestike puhul EÜ tüübikinnitusmärgi asukoht ja kinnitusviis: . . . . . .

0.8. Koostetehas(t)e aadress(id): . . . . . .

II JAGU

1. Lisateave (vajaduse korral): Vaata *addendum*

2. Katsete eest vastutav tehniline teenistus: . . . . . .

3. Katseprotokolli kuupäev: . . . . . .

4. Katseprotokolli number: . . . . . .

5. Märkused (olemasolu korral): Vaata *addendum*

([1]) Mittevajalik läbi kriipsutada.

([2]) Kui tüübi identifitseerimisandmed sisaldavad märke, mis ei ole käesoleva tüübikinnitustunnistusega hõlmatud sõidukitüübi, osa tüübi või eraldi seadmestiku tüübi kirjeldamisel asjakohased, asendatakse dokumentides need märgid sümboliga:"?" (nt ABC?123??).

([3]) Nagu see on määratletud direktiivi 70/156/EMÜ IIA lisas.

6. Koht: . . . . . .

7. Kuupäev: . . . . . .

8. Allkiri: . . . . . .

9. Lisatud on loetelu tüübikinnitusasutusele esitatud teabest, mida on võimalik taotluse korral saada.

EÜ tüübikinnitustunnistuse nr … addendum

seoses sõiduki tüübikinnitusega, võttes arvesse direktiivi 70/311/EMÜ,
viimati muudetud direktiiviga …/…/EÜ

1. Lisateave:

Juhtimisseadmestiku tüüp: . . . . . .

Rooliseade: . . . . . .

Rooliajam: . . . . . .

Juhtrattad: . . . . . .

Energiaallikas: . . . . . .

Pidurdustõhusus: . . . . . .

Direktiivi 71/320/EMÜ kohaselt antud tüübikinnituse number olemasolu korral: . . . . . .

ja/või andmed sõiduki seisundi kohta katsetamise ajal:
täismassiga/tühimassiga sõiduk ([1])

2. Märkused: . . . . . .

(näiteks kehtib nii vasak- kui ka parempoolse rooliga sõidukite puhul)

([1]) Mittevajalik läbi kriipsutada."

3. II, III, IV, V ja VI lisa muudetakse järgmiselt:

1. II lisa tunnistatakse kehtetuks

2. III lisa loetakse II lisaks ning punkt 3 tunnistatakse kehtetuks

3. IV lisa loetakse III lisaks ning punkt 2.2.1.1 asendatakse järgmiselt:

"2.2.1.1. Ringkatse

Sõiduk juhitakse katseringi raadiusega "R" (m) ja kiirusega "V" (km/h), mis vastavad sõiduki kategooriale ning järgmises tabelis esitatud väärtustele:

Sõiduki kategooria	R ([1])	V ([2]) ([3])
M_1, N_1	100	80
M_2, N_2	50	50
M_3, N_3	50	45

([1]) Kui ASE on kõnealusel kindlaksmääratud kiirusel mehaaniliselt lukustatud asendis, siis muudetakse katsekiirust nii, et see vastaks maksimaalsele kiirusele, mille puhul süsteem toimib. Maksimaalne kiirus on kiirus, mille puhul ASE lukustub, ning millest on lahutatud 5 km/h.

([2]) Kui sõiduki mõõtmetega seotud näitajad viitavad ümberminekuohule, siis peab tootja esitama tehnilisele teenistusele sõiduki toimimist simuleerivad andmed, mille põhjal saab määrata madalama maksimaalkiiruse katse turvaliseks sooritamiseks. Tehniline teenistus valib kõnealuse katsekiiruse.

([3]) Kui katsepaiga konfiguratsiooni tõttu ei saa raadiuste väärtustest kinni pidada, siis võib katsetamistel kasutada muude raadiustega radasid (maksimaalne kõrvalekalle ± 25 %) tingimusel, et kiirust muudetakse sellisel viisil, et saadakse raadiuse ja tabelis esitatud konkreetse sõidukikategooria kiirusel põhinev transversaalkiirendus.

Tõrge tekitatakse siis, kui kindlaksmääratud kiirus on saavutatud. Katse koosneb sõitmisest päripäeva ja vastupäeva.";

4. V lisa loetakse IV lisaks;

5. VI lisa jäetakse välja.